



XVIIe JEUX MONDIAUX DES TRANSPLANTES Gold Coast, AUSTRALIE Du 22 au 29 août 2009



*Participation de l'équipe de France
Sous le haut patronage de Monsieur Bernard Kouchner,
Ministre des Affaires Étrangères et Européenne,
et de Madame Rama Yade, Secrétaire d'État chargée des Sports*

GOLD COAST AUSTRALIE

20-30 AOÛT 2009

- athlétisme
- aviron
- badminton
- beach volley
- bowling
- cyclisme contre la montre
- cyclisme 20km
- golf
- lawn bowls
- marathon
- natation
- squash
- tennis
- tennis de table
- volley ball

Ouverts à tous
Jeunes, adultes ou seniors
Débutants ou confirmés
Venez participer
Rejoignez l'équipe de France !

**17^e JEUX MONDIAUX
DES TRANSPLANTÉS**

Pour sensibiliser à la réussite de la transplantation et à la nécessité des dons d'organes et de tissus

RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS
TRANS-FORME Association Française des Sportifs Transplantés et Dialysés
16, boulevard Diderot - 75012 Paris - France - Tél. 01 43 46 75 46 - Fax. 01 43 47 94 58
www.trans-forme.org - www.lacourseduzour.com

Les XVIIe Jeux Mondiaux des Transplantés se sont déroulés à Gold Coast, en Australie, du 22 au 29 août 2009 dernier.

Un enjeu majeur, celui du don d'organes.

**Environ 1800 participants, 990 athlètes dont 101 juniors.
38 pays représentés (quelques pays absents en raison des risques de grippe A sur personnes sous-immunisées).
62 participants au sein de l'équipe de France.**

Sur la route des Jeux : Un séjour à Papeete (Polynésie Française)



Cette aventure au bout du monde débuta pour certains par une étape d'une semaine très riche à Tahiti : Accueil plein de gentillesse de Kailua, la présidente de l'association des transplantés et dialysés polynésiens (ATTIR), et de son mari Tajim, professeur d'histoire. Colliers de tiaré à l'aéroport et de suite un contact direct, spontané, simple et naturel. Les tahitiens sont ainsi. Le groupe de Français a été accueilli, après 23 heures d'avion, vers 1 heure du matin par les responsables de la paroisse protestante qui les

hébergeait. La première nuit, leur arrivée a été fêtée joyeusement par tout le bestiaire que compte la faune tahitienne: coqs fous chantant toute la nuit, chiens et chats sauvages se répondant, "merles-singes", ... Le réveil fut un peu difficile.

Les nuits à la belle étoile devinrent un délice et les membres présents de l'équipe de France purent jouir de vies simples proches de la nature.

Dès le lendemain, ils furent contactés par l'équipe de télévision de RFO qui les filma au Lagoonarium de Papeete. Interviews et dépêches dans les journaux ne cessèrent pendant le séjour. En effet, Kailua Monod s'est démené tant qu'elle put pour utiliser au maximum la présence des transplantés français comme porte-parole du don d'organes.



Les échanges furent très riches auprès des habitants locaux d'une gentillesse et d'une ouverture au dialogue remarquables. Les Tahitiens les ayant vu à la télévision et les membres de l'équipe de France déambulant dans les rues et les marchés de Papeete avec leur tenue officielle de l'équipe de France des transplantés, ils furent constamment interpellés par la population locale, très intéressée par les Jeux Mondiaux et par le discours des français sur le don d'organes.



Quel beau pays! Et que de bels gens! Un office vécu au temple les plongea dans les merveilleux chants tahitiens, les tenues colorées et les couronnes de fleurs dans les cheveux.

Des soirées musicales au bord de l'eau, des fours tahitiens, une visite du musée de la Polynésie et du jardin botanique superbement commentée par Tajim compléta l'enchantement du séjour. Et que dire de la sortie à Moorea au milieu des requins. L'accueil local fut à la hauteur de sa réputation. Leurs hôtes avaient même pris une semaine de congés chacun pour les accueillir, et investi une somme importante de leur budget personnel pour l'accueil de l'équipe de France.

Le paradis serait-il là, au milieu des fruits, des forêts, des poissons multicolores, de la musique et de gens si sympathiques ?

Les transplantés ont également visité l'hôpital territorial de Papeete et rencontré les néphrologues dans le service des dialysés. Là encore, la télévision RFO Polynésie était présente. Tout ce battage médiatique a finalement suscité l'intérêt du gouvernement polynésien et notamment son ministre de la santé qui a souhaité les recevoir. Ils ont pu



ainsi débattre du problème politique de l'application de la loi bioéthique de l'état français que les gouvernements locaux successifs se refusaient de mettre en application, ainsi que du problème des résistances ancestrales au don d'organes prélevés sur des défunts.



Un début de travail en commun entre l'ATTIR et le ministre de la santé semble s'être mis en place, même si celui-ci au départ était assez axé sur le don d'organes de donneurs vivants exclusivement.

L'impression des membres de l'équipe de France des transplantés reste d'avoir fait avancer les choses en Polynésie par le biais de leur passage avant les jeux mondiaux.

Merci la Polynésie pour votre accueil simple, généreux et exceptionnel, et à très bientôt!

Les Jeux Mondiaux

Depuis 1978, les Jeux Mondiaux des Transplantés (World Transplant Games) sont organisés tous les deux ans, sous l'égide de la **World Transplant Games Federation (WTGF)** pour sensibiliser le grand public à la réussite de la transplantation et à la nécessité du don d'organes, via l'image positive des athlètes greffés pratiquant une activité sportive.

En France, **Trans-Forme**, l'Association Fédérative Française des Sportifs Transplantés et Dialysés, est l'association représentant la France au sein des instances mondiales (WTGF), et organise la participation de l'équipe de France des Transplantés aux Jeux.

Après Singapour (Singapour) en 1989, Budapest (Hongrie) en 1991, Vancouver (Canada) en 1993, Manchester (Grande Bretagne) en 1995, Sydney (Australie) en 1997, Budapest (Hongrie) en 1999, Kobe (Japon) en 1991, Nancy (France) en 2003, London (Canada) en 2005, Bangkok (Thaïlande) en 2007, **Trans-Forme a emmené en 2009 à Gold Coast (Australie), l'Equipe de France des Transplantés.**



L'équipe de France



Chaque pays membre de la WTGF peut engager une équipe, et une seule, aux Jeux Mondiaux des Transplantés.

Sont autorisées à participer aux Jeux les personnes transplantées depuis plus d'un an et dont la fonction du greffon est stable. C'est ainsi que 30 compétiteurs (greffés de rein, cœur, foie et moelle osseuse) et 32 accompagnateurs venus de toute la France composaient la délégation.

Pour participer aux Jeux Mondiaux des Transplantés, les pré-requis médicaux sont rigoureux. Deux certificats médicaux, un du médecin de transplantation, un du cardiologue, et une épreuve d'effort sont nécessaires aux transplantés pour participer aux Jeux Mondiaux en tant que compétiteurs. Il est également demandé d'être entraînés et de certifier un entraînement régulier.

Pour les transplantés sportifs, les Jeux Mondiaux constituent un rendez-vous très important : c'est l'occasion de témoigner aux yeux du monde de la réussite de la

transplantation, d'être les « ambassadeurs » du don d'organes. C'est aussi l'occasion de se retrouver entre amis et de faire connaissance avec d'autres transplantés de tous les pays. Quelle que soit leur origine, ils ont un peu la même histoire, celle de la vie retrouvée qu'ils ont envie de savourer, ils sont heureux de se retrouver ensemble. Enfin, les Jeux Mondiaux sont bien sûr l'occasion de se mesurer sportivement et d'essayer de se dépasser en relevant le défi sportif.



Trans-Forme remercie vivement **le Ministre des Affaires Étrangères et Européennes et le Secrétariat d'Etat chargé des Sports** qui ont soutenu l'équipe de France, ainsi que **Madame la Consul Honoraire de L'Ambassade de France à Brisbane, Madame Lady Jane Edwards**, pour sa venue le 22 août à l'hôtel Breakfree Savana où résidait l'équipe de France, et son soutien lors des épreuves de natation le 27 août.



L'occasion est belle de remercier également nos deux partenaires Fresenius Medical Care et Astellas Pharma, membres du consortium « Les laboratoires : Ensemble pour le don, la greffe et la qualité de vie ».

Une soirée d'ouverture exceptionnelle

Le 23 août, la Cérémonie d'ouverture au Gold Coast Convention and Exhibition Centre a marqué le début de ces Jeux : Devant plus de 2 000 personnes rassemblées ce soir là, les 38 délégations ont défilé sous les couleurs de leur drapeau.



Puis les Jeux Mondiaux ont été déclarés officiellement ouverts par Olivier Coustere, Président de la WTGF, fondateur de Trans-Forme, en présence du Ministre de la Santé australien et de Chris Klug, greffé de foie et médaillé olympique.

La soirée d'ouverture des Jeux Mondiaux a mis en lumière l'Australie, sa culture, ses us et coutumes, ses caractéristiques. Chants, danses et performances acrobatiques, furent à l'honneur.



Des épreuves sportives

Conformément au règlement de la WTGF, chaque compétiteur peut s'inscrire à un maximum de 5 épreuves, en sus des relais d'athlétisme et de natation.

Quatorze disciplines sportives étaient au programme : athlétisme, aviron, badminton, beach volley, bowling, course à pied, cyclisme, golf, lawn bowls, natation, squash, tennis, tennis de table, et volley Ball.

Avec 41 médailles, la France est 6^e au classement final derrière notamment l'Australie, la Grande Bretagne, et les Etats Unis. Que de joie et d'émotion pour tous !



Un voyage à l'autre bout du monde



Lors d'une soirée au parc aquatique SeaWorld, un spectacle magnifique de dauphins a été proposé aux participants des Jeux Mondiaux... Suivi par un buffet géant, et pour cette occasion, un accès exceptionnel aux aquariums de requins et de raies.

En parallèle des épreuves, certains participants ont également profité de l'Australie en visitant les zoos et parcs naturels des alentours, à la découverte de kangourous, koalas, etc. , en montant au dernier étage de la Tower pour y admirer un panorama fabuleux, à bord d'un bateau qui les amené contempler les baleines, ou tout simplement en profitant de la plage et des « quelques » vagues pour se baigner et même surfer pour certains !



Cérémonie de clôture et prochains Jeux Mondiaux



Le 29 août 2009, après les dernières épreuves d'athlétisme, les 990 compétiteurs se sont donnés la main tout autour du stade d'athlétisme, en créant ainsi une immense ronde de l'amitié. La cérémonie a débuté par un défilé de cornemuses, puis le directeur australien des Jeux a prononcé un discours de clôture des jeux.

Ce fut une immense fête de la vie vécue en espérant que bientôt, grâce au don d'organes, d'autres qui attendent une greffe viendront les rejoindre à l'occasion des prochains Jeux Mondiaux qui se tiendront en 2011 en Suède, à Göteborg, du 18 au 25 juin.



Toutes les photos des Jeux Mondiaux des Transplantés 2009 figurent sur : <http://picasaweb.google.com/association.trans.forme/JeuxMondiauxDesTransplantes2009GoldCoastAustralie#>

Tous les résultats figurent sur le site de Trans-Forme : www.trans-forme.org (rubrique « résultats sportifs)

Et rendez-vous aux prochains Jeux Mondiaux d'Hiver des Transplantés à Ste Foy Tarentaise en France du 17 au 22 janvier 2010 – www.wwtgsaintefoy2010.org, Jeux Européens des Transplantés et Dialysés à Dublin en Irlande du 8 au 15 août 2010, et Jeux Mondiaux des Transplantés à Göteborg en Suède du 18 au 25 juin 2011 - www.wtg2011.com !

Bravo aux médaillés de l'Equipe de France ... et aux autres !

Course à pied			
5 km Homme			
50 - 59	Joel Labreuche	0:21:58.8	Argent
70 +	Claude Barres	0:40:42.8	Argent

Cyclisme		
20 km		
50 - 59	Alain Frossard	Bronze
70+	Jean-Claude Le Bourhis	Or
Contre la Montre		
50-59	Alain Fossard	Argent
60-69	Benjamin Macor	Argent
60-69	Jean-Claude Le Bourhis	Or

Athlétisme			
3000m Marche Femme			
50-59	Marie-Jo Ardevol	22:13.29	Argent
5000m Marche Homme			
60-69	Roger Trioulaire	35:59.33	Bronze
70+	Claude Barres	39:49.17	Or
18-29	Thomas Motsch	32:35.23	Argent
1500m Homme			
70+	Jean-Claude Le Bourhis	8:47.88	Or
50-59	Joël Labreuche	5:39.45	Bronze
400m Homme			
70+	Jean-Claude Le Bourhis	1:51.57	Or
100m Homme			
70+	Jean-Claude Le Bourhis	20.57	Bronze
100m Femme			
50-59	Marise Guilly	23.54	Bronze
800m Homme			
50-59	Joël Labreuche	2:42.09	Bronze
Lancer de poids Femme			
50-59	Marise Guilly	5.21m	Bronze
Lancer de balle Homme			
50-59	Joël Labreuche	59.45m	Bronze
Saut en hauteur Homme			
15-49	Damien Legrand	1.65m	Argent

Saut en longueur Femme			
50-59	Maryse Guilly	1.84m	Bronze

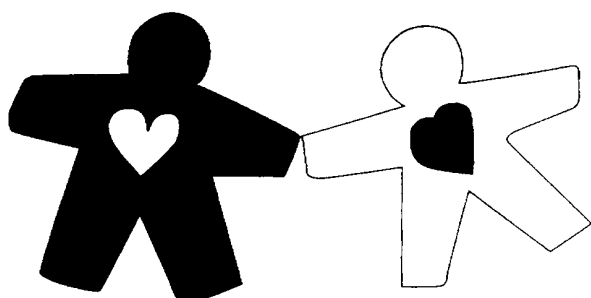
Bowling				
double Femme				
18 - 29	Pouech Lucille	273	552	Argent
	Fortier Angeline	279		
double Homme				
50 - 69	Luongo Michel	577	1027	Or
	Dubois Serge	450		
simple Femme				
18 - 29	Pouech Lucille	290		Argent
simple Homme				
60 - 69	Luongo Michel	637		Or

Aviron			
60 - 69	Jean-Pierre Suard	5m33s	Argent

Natation			
50m brasse Femme			
50-59	Marie-Jo Ardevol	01:03.7	Bronze
50m brasse Homme			
30-39	Stephan Vanhove	39.88	Or
50-59	Thierry Michel	39.06	Or
100m brasse Femme			
50-59	Marie-Jo Ardevol	02:16.9	Argent
100m brasse Homme			
30-39	Stephan Vanhove	01:30.3	Or
50-59	Thierry Michel	01:28.5	Or
50m papillon Homme			
30-39	Stephan Vanhove	32.34	Or
60-69	Jean-Pierre Suard	57.33	Argent
200m individuel 4 nages Homme			
30-39	Stephan Vanhove	03:06.7	Or
60-69	Jean-Pierre Suard	04:01.4	Or
50m dos Homme			
50-59	Thierry Michel	38.79	Or
60-69	Jean-Pierre Suard	53.09	Argent
100m dos Homme			
60-69	Jean-Pierre Suard	01:59.6	Argent

Tennis			
<i>Simple Femme</i>			
30 - 39	Patricia Cifuentes		Argent
<i>Simple Homme</i>			
50 - 59	Dominique Barraux		Or

Résultats globaux médailles	
Or	16
Argent	15
Bronze	10



***Avec Trans-Forme,
Le don d'organes, je dis oui !***

TRANS-FORME

Association Fédérative Française des Sportifs Transplantés et Dialysés

66, boulevard Diderot – 75012 Paris

Tél. 01 43 46 75 46 / Fax : 01 43 43 94 50

Email : info@trans-forme.org

www.trans-forme.org et www.lacourseducoeur.com